

INGLIZ TILIDAGI DINIY MAQTOVLARNI ISHLATILISHI

Kadirova Dilfuza Alisherovna

QDPI

dilfuza.charmed.qodirova@mail.ru

Annotatsiya: Ushbu maqola ingliz madaniyatidagi diniy maqtoov so'zlarni tahliliga bag'ishlangan.

Kalit so'zlar: lingvomadaniyatshunoslik, xristian, din, diniy diskurs, leksema, payg'ambar, metaforik, tashqi ko'rinish, Injil, xarakter, madaniyat

Hozirgi zamon tilshunosligida til va dinning o'zaro aloqasi muhim omil hisoblanadi. Millatning urf-odat va an'analari, diniy qadriyatlar – millat muloqot odatining o'ziga xos jihatlarni shakllantiradi [1].

Ma'lumki, lingvomadaniyatshunoslik nuqtai nazaridan bunday madaniy axborot tilda o'z aksini topadi. Xristian dini yetakchi bo'lgan mamlakatlarda ham Injilga oid o'ziga xos leksikani o'rganish an'anasi shakllanganligi namoyon bo'ladi[2].

Ingliz tili diniy diskursida Xudo (God) leksemasi markaziy o'rinni egallaydi. Shuningdek, Dear God, Lord, God the Father, Father, Father of Spirits, Heavenly Father, Saviour, Alpha and Omega h.k. sinonimlari mavjud. Inglizlar Xudoni "Great" (buyuk) rahm-shafqatli, balolardan najotkor – G'amxo'r ota deb ulug'lashadi.

- «And said, **O ty lord**, we only came down the first time to get food» (Gen 43 20)

- « Not taking what is not theirs, but giving clear signs of their good faith, in all things doing credit to the teaching of God our Saviour» (Tit 2 **10**)

- «For if you let men have forgiveness for their sins, you will have forgiveness from your Father in heaven» (Mat 6 **14**) **[3]**

Xristian dinida Isoni Xudoga tenglashtiriladigan nomlari mavjud: God Jesus, Jesus Christ, Son of God, King Jesus, Saviour deb madh etiladi.

His head and his hairs were white like wool, as white as snow; and his eyes were as a flame of fire [3].

Ushbu parchada Iso payg'ambarning tashqi ko'rinishiga oid maqtoov so'zlar mavjud. Bu yerda soch va ko'zlarni metaforik tomondan o'xshatilishini kuzatishimiz mumkin. Sochlarni qor singari oqligini, ko'zlarni esa olov alangasidek yorqin ekanligini tasvirlangan.

And his feet like unto fine brass, as if they burned in a furnace; and his voice as the sound of many waters[4].

Bu parchada tashqi ko'rinishga doir maqto'v so'zlar mavjud bo'lib, Iso payg'ambarni oyoqlarini misga o'xshatilishini kuzatishimiz mumkin. Ingliz madaniyatida "brass" oltin rangdek ma'nosiga ega bo'lib, yorqin oltin ko'rinishga ega deb tasvirlanadi. Xristian dinida misni muqaddas marosimlar bilan aloqadorligi ko'plab madaniy an'analarida namoyon bo'ladi. Qadimgi matnlarda uylarda va cherkovlarda xudoga sig'inish uchun mis va boshqa qimmatbaho metallar ishlatilgan. Injil kitobida ham misning ahamiyati yuqori baholangan. Collins dictionary lug'atida ushbu "brass" so'ziga quyidagicha ta'rif berilgan:

Brass is a yellow-coloured metal made from copper and zinc. It is used especially for making ornaments and musical instruments

[5].Ovozini esa suvning ovoziga o'xshatiladi, ya'ni suvning shovqinidek kuchli, jarangli ekanligini anglab yetamiz.

And he had in his right hand seven stars: and out of his mouth went a sharp twoedged sword: and his countenance was as the sun shineth in his strength

[6].Ushbu parchada ham tashqi ko'rinishga oid maqto'v so'zlari ishlatilgan. Isoning o'ng qo'lida yettita yulduz ushlab turishi yetti jamoatning yetti farishtasi ustidan hukmronligini amalga oshirilishi tasvirlangan, og'zida o'tkir qo'shtig'li qilich borligi, uning adolatligini, haqiqatni so'zlashi inson qalblariga kirib borish qudratiga egaligini aks ettiradi. Bundan tashqari chehrasi quyosh nuridek porloq ekanligini aytib o'tilgan.

Injilning Yangi Ahd (Bible: The New Testament) kitobida Iso payg'ambarning quyidagicha tasvirlanishi ko'rishimiz mumkin:

Jesus's identity is complex and changing throughout the Gospels of the New Testament. Jesus is at once a "*bright morning star*" (Rev. 22:16). He is simultaneously a "*Savior*" (Luke 2:11) and a servant who lowers himself to the ground, washing the feet of his disciples (John 13:5). *Jesus is bread* (John 6:35), *light* (John 9:1), and *water* (John 7:38-39). He is also *King of Kings, Lord of Lords* (Rev. 19:16)

[7] Ushbu parchada Iso payg'ambarning tashqi ko'rinishi va fe'l-atvoriga oid maqto'v so'zlar mavjud. Bular quyidagilardir: "*bright morning star*"(yorqin tong yulduzi) "*Savior*" (xaloskor) deb tasvirlanadi. Bundan tashqari Iso non, suv, nur va kabi buyuk ne'matlar orqali ulug'lanadi. U, shuningdek, Shohlarning Shohi, Rabbilarning Rabbidir deb talqin qilingan.

Quyida Isoning xarakteriga berilgan sifatlarni kuzatishimiz mumkin:

Humble service (John 13:1-5) Kamtar xizmatchiligi

Holiness (I Peter 1:15-16) Muqaddas ekanligi
Righteousness (I John 3:7) Adolatliligi
Purity (I John 3:3) Sofligi
Forgiveness (Colossians 3:13) Kechirimliligi
Compassion (Ephesians 4:32) Rahmdilligi
Endurance (Hebrews 12:2-4) Chidamliligi
Humility, obedience (Philippians 2:5-8) Kamtarligi, itoatkorligi
Kindness (Luke 6:35) Mehribonligi
Generous giving (II Corinthians 8:1-9) Saxiyligi [7].

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR:

1. umarxo'jayev m.e. diniy atamalar va iboralar. qisqacha ommabop izohli lug'at. – toshkent: g'afur g'ulom, 2016. – 220 b. rustamov d. muloqotning intralingvistik va ekstralingvistik omillari hamda zamonaviy konseptiyalari: filologiya fanlari doktori (dsc) ilmiy darajasini olish uchun yozilgan dissertatsiya –andijon, 2023 – 288 b.
2. problemi sovremennoy teolingvistiki.
3. https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/100592/1/978-5-91256-523-9_2021_017.pdf; sopostavitelnaya teolingvistika predmet i seli issledovaniya
4. https://www.researchgate.net/publication/326131548_sopostavitelnaa_teolingvistika_predmet_i_celi_issledovania
5. <https://www.biblestudytools.com/genesis/43-20-compare.html>
6. <https://biblehub.com/revelation/1-15.htm>
7. <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/brass>
8. revelation 1 king james version
9. <https://www.biblegateway.com/passage/?search=revelation%201&version=kjv>
10. bible.org <https://bible.org> › illustration › char... character of Christ
11. - bible.org
12. [https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://bible.org/illustration/character](https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://bible.org/illustration/character-christ&ved=2ahukewiv1mcd5cp7ahvfsfedhzt0cgaqfnoecagqaq&usq=aovvaw1orcwiss1gyconxfui95q)
13. christ&ved=2ahukewiv1mcd5cp7ahvfsfedhzt0cgaqfno
14. ecagqaq&usq=aovvaw1orcwiss1gyconxfui95q
15. lisherovna, k. d. (2022). paremiological units of praise expression in english culture. international journal of social science & interdisciplinary research issn: 2277-3630 impact factor: 7.429, 11 (10), 198-202

16. кадирова, д. а. (2023). ўзбек тилида мақтов концептини вербализацияси. integration of science, education and practice. scientific-methodical journal, 4(1), 1-8.

17. alisherovna, k. d. (2023). the use of phytonymic praises in english. models and methods for increasing the efficiency of innovative research, 2(22), 20-22.

18. mahmudjonova, hilola. "the role of cultural tradition in the formation of stereotyped thinking of the linguocultural community." scienceweb academic papers collection (2022).

19. tukhtasinova, zilola. "the study of russian loanwords in the uzbek language." turkology in the expanses of eurasia: continuity of generations (2020).

20. rahimovna, nazarova ra'no. "pretsedent matnlarning lingvomadaniy hususiyati." barqarorlik va yetakchi tadqiqotlar onlayn ilmiy jurnali (2022): 513-515.

21. xoshimova dilso`z rasuljon qizi. (2021). comparative analysis of allusions in two languages (uzbek and english). academia globe: inderscience research, 2(6), 1-5.

22. ghulomovna, khatamova ziyoda. "regarding the classification of phraseological units in english." galaxy international interdisciplinary research journal 10.11 (2022): 1172-1175.

23. talabovna, sodikova sayyorakhan. "features of english and uzbek comparisons in linguocultural aspect." international journal of social science & interdisciplinary research issn: 2277-3630 impact factor: 7.429 11.11 (2022): 424-429.

24. inomovna, h. i. (2022). phraseological euphemisms in modern english. thematics journal of english language teaching, 6(1).

25. yakubovna, usarova nilufar. "features of teaching lexical skills in the classroom." *international journal of social science & interdisciplinary research issn: 2277-3630 impact factor: 7.429 11.09 (2022): 169-174.*